

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Ce document contient une exigence en matière de sécurité.

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Collecte et recyclage de papier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN438-151724/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20151724	<b>Date</b> 2015-04-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-274-67144	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk274.EN438-151724	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-11</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ruby, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk274
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3193 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification 001 à l'invitation vise à répondre aux questions qui a été posé par un des soumissionnaires.

**Question 1.**

Est-ce que le papier interne blanc est ramassé séparément du papier mélangé?

**Réponse 1.**

The internal white paper is included in the mixed paper category.  
Le papier interne blanc est inclus dans la catégorie du papier mélangé.

**Question 2.**

Après la collecte, est-ce que le papier de bureau blanc doit être gardé séparé du papier mélangé?

**Réponse 2.**

Le papier de bureau ne doit pas être séparé du papier mélangé car le papier de bureau est inclus dans la catégorie du papier mélangé.

**Question 3.**

Est-ce que l'annexe E doit être soumise avec la réponse de l'entrepreneur ou à l'octroi du contrat?

**Réponse 3.**

L'annexe E devrait être soumise avec la réponse de l'entrepreneur.

**Aucune autre modification ne s'applique**